TRANSIT BOOKS

FALL WINTER 2022
Born in 1959 in Strøndebæk, in Vestland, western Norway, Jon Fosse’s remarkably prolific career began in 1983 with his first novel, *Red, Black*, and since then he has published numerous novels, stories, books of poetry, children’s books, and essay collections.

Since the mid-nineties his plays have had unparalleled international success, being performed over a thousand times all over the world; his works have been translated into more than fifty languages. Today Fosse is one of the most performed living playwrights, but he has continued to write novels, stories, and poetry of exceptional quality. In 2015 he received the Nordic Council Literature Prize for his work *Trilogy*, consisting of *Wakefulness*, *Olav’s Dreams*, and *Weariness*. Fosse’s earlier novels *Melancholy I and II*, *Morning and Evening*, and *Aliss at the Fire* have also received wide critical acclaim.

Fosse has been awarded numerous prizes both in Norway and abroad, and in recent years he has often been mentioned as a frontrunner for the Nobel Prize in Literature. The three books that comprise his magnum opus, *Septology*, translated by Damion Searls, are published by Transit Books.

Photograph of the author © Tom Kolstad/Samlaget
SEPTOLOGY
Jon Fosse
TRANSLATED FROM THE NORWEGIAN BY
Damion Searls

A special edition hardcover collecting all three volumes of Fosse’s International Booker–shortlisted masterwork for the first time.

What makes us who we are? And why do we lead one life and not another? Åse, an ageing painter and widower who lives alone on the southwest coast of Norway, is reminiscing about his life. His only friends are his neighbour, Åseik, a traditional fisherman-farmer, and Beyer, a gallerist who lives in the city. There, in Bjørgvin, lives another Åse, also a painter but lonely and consumed by alcohol. Åse and Åse are doppelgängers—two versions of the same person, two versions of the same life, both grappling with existential questions about death, love, light and shadow, faith and hopelessness. The three volumes of Jon Fosse’s Septology—The Other Name, I is Another, and A New Name—collected in for the first time in this limited hardcover edition, are a transcendent exploration of the human condition, and a radically other reading experience—incantatory, hypnotic, and utterly unique.

Praise for Septology

“With Septology, Fosse has found a new approach to writing fiction, different from what he has written before and—it is strange to say, as the novel enters its fifth century—different from what has been written before. Septology feels new.”—Wyatt Mason, Harper’s

“An extraordinary seven-novel sequence about an old man’s recursive reckoning with the braided realities of God, art, identity, family life and human life itself... The books feel like the culminating project of an already major career.”—Randy Boyagoda, The New York Times

JON FOSSE is one of Norway’s most celebrated authors and playwrights. Since his 1983 fiction debut, Fosse has written prose, poetry, essays, short stories, children’s books, and over forty plays, with more than a thousand productions performed and translations into fifty languages.

DAMIION SEARLS is a translator from German, Norwegian, French, and Dutch and a writer in English. He has translated many classic modern writers, including Proust, Rilke, Nietzsche, Walser, and Ingeborg Bachmann.

...from A NEW NAME

And I see myself standing there looking at the two lines crossing in the middle, one brown and one purple, and I see that I’ve painted the lines slowly, with a lot of thick oil paint, and the paint has run, and where the brown and purple lines cross the colors have blended beautifully and I think that I can’t look at this picture anymore, it’s been sitting on the easel for a long time now, a couple of weeks maybe, so now I have to either paint over it in white or else put it up in the attic, in the crates where I keep the pictures I don’t want to sell, but I’ve already thought that thought day after day, I think and then I take the stretcher and let go of it again and I realize that I, who have spent my whole life painting, oil paint on canvas, yes, ever since I was a boy, I don’t want to paint anymore, ever, all the pleasure I used to take in painting is gone, I think and for a couple of weeks now I haven’t painted anything, and I haven’t once taken my sketchpad out of the brown leather shoulderbag hanging above the stack of paintings I’ve set aside, over there between the hall door and the bedroom door, and I think that I want to get rid of this painting and get rid of the easel, the tubes of oil paint, yes, everything, yes, I want to get rid of everything on the table in the main room, everything that has to do with painting in this room that’s been both a living room and a painting studio, and that’s how it’s been since Ales and I moved in here so long ago, so long ago, because it’s all just disturbing me now and I need to get rid of it, get it out of here...
As Joanna Walsh watches the films of Jean-Luc Godard, she considers beauty and desire in life and art. “There’s a resistance, in Godard’s women,” writes Walsh, “that is at the heart of his work (and theirs).” She is captivated by the Paris of his films and the often porous border between the city presented on screen and the one she inhabited herself.

With cool precision, and in language that shines with aphoristic wit, Walsh has crafted an exquisitely intimate portrait of the way attention to works of art becomes attention to changes in ourselves. Taut and gem-like, My Life as a Godard Movie is a probing meditation by one of our most observant writers.

Praise for Joanna Walsh

“Joanna Walsh is fast becoming one of our most important writers.”
—Deborah Levy, author of Real Estate

“This is theory as user manual for every girl who has misplaced her body, for all who have ever attempted the looking glass life of writing a self onto screen. Walsh does not betray these early desires of screen life even as she elucidates the stark disappointments of its actualization.”
—Anne Boyer, author of The Undying

“A brilliant, timely act of feminist resistance. Joanna Walsh wields language as deliberately as a surgeon her knife. She doesn’t miss a trick, or an opportunity for wordplay. Here as ever she is ‘good to think’ with, a formidable and original theorist for and beyond our online era.”
—Lauren Elkin, author of Flaneuse

If, approaching the end of the world, we’re forced to choose a single surviving monument to human art, it won’t be how any particular work looks, but the act of looking. We know that already, but how can looking be recorded? I guess in paint or stone, but it’s better in photographs and best in film. I like film because the paint is human. So many paintings have been made about women by men, the women’s gaze only pigment the man has put there: on camera the woman is a real person and, no matter how much the director tries to turn her into a colour, there she is looking through the mask of the colours that make up the makeup on her face, and also her face, her hair, her eyes.

Before I taught myself to pain, I never used the colour green. I’d go as far as the sour, dark turquoise of tables and other objects in my childhood’s schools. I wanted to live in primary colour; something uncompromised that couldn’t be mixed from anything else. A man once looked at me and said I looked like I was filmed in Eastmancolor. That was the colour filmstock Jean-Luc Godard used, and Godard didn’t like green either. His films take place against the pale limestone city of Paris or the pale sand-coloured earth of the Maquis. Add the blue of the Mediterranean—and sometimes his characters wear red. There are no secondary colours in Godard and green is a secondary colour, truck this time, punctually delivered by the mechanic on Avenida Wàrnes...
She watches him through the window and what she sees in the parking lot, despite the reflection of the sun that blinds her and prevents her from seeing him as she’d like to, leaning against that old Renault Kangoo he’s going to have to get around to trading in one of these days—as though by watching him she can guess what he’s thinking, when maybe he’s just waiting for her to come out of this police station where he’s brought her for the how many times now, two or three in two weeks, she can’t remember—what she sees, in any case, elevated slightly over the parking lot which seems to incline somewhat past the grove of trees, standing near the chairs in the waiting room between a scrawny plant and a concrete pillar painted yellow on which she could read appeals for witnesses if she bothered to take an interest, is, because she’s slightly above it, overlooking and thus observing a misshapen version of it, a bit more packed down than it really is, the silhouette, compact but large, solid, of this man whom, she now thinks, she’s no doubt been too long in the habit of seeing as though he were still a child—not her child, she has none and has never felt the desire to have any—but one of those kids you look after from time to time, like a godchild or one of those nephews you can enjoy selfishly, for the pleasure they bring you, taking advantage of their youthfulness without having to bother with all the trouble it entails, that educating them generates like so much inevitable collateral damage.

In the parking lot, the man has his arms crossed—robust arms extending...
As I walked to the door, everything in me was spinning.

He said, ‘I won’t forget this.’ He was standing very straight and not moving in the middle of the room. He said in a cold, dry voice, ‘I’ll never forgive you.’

I found the door handle and hung onto it for a moment in the hallway while I waited for him to say something, or for a curse or a shoe to hit the door.

When we’d argued in the past, he’d thrown shoes at me and once even a vase; another time, when I’d locked him out on the balcony, he’d pummelled his fists against the windowpane. Back then, long ago, he was very hot-tempered, and sometimes I was afraid of him. But at that moment I would have preferred his hot temper to this cold, dry calm.

I stood in the hallway for a few minutes. Through the open window, I could see the damp, brown branches of the walnut tree in front of the house and the curled tips of its leaves. In summer the branches hang over the steps, dark green, heavy and dependable, and the leaves tap on the windows when the wind rises. It was the Tuesday after Easter. The silky yellow forsythias had already wilted. By the next day, Uli would have left for good.

No noise came from the room and in the end, I tiptoed along the red coconut mat to the kitchen. For as long as I can remember we’ve had a red coconut mat in the hallway, which is replaced every four or five years. Only in the years after the war did it grow shabby, grey and worn. The same old prints hang on the walls, Liebermann and Leibl. The cheery landscapes by van Gogh that I gave my parents are lying in a drawer under our
**LECTURE**
Mary Cappello

Brimming with energy and erudition, Lecture is an attempt to restore the lecture’s capacity to wander, question, and excite. Cappello draws on examples from Virginia Woolf to Mary Ruefle, Ralph Waldo Emerson to James Baldwin, blending rigorous cultural criticism with personal history to give new life to knowledge’s dramatic form.

“[Cappello] at once defends the lecture and calls for holistic and creative improvements to the form.” —The Atlantic

**STRANGER FACES**
Namwali Serpell

Serpell probes our contemporary mythology of the face in a collection of speculative essays on faces that resist legibility—the disabled face, the racially ambiguous face, the digital face, the face of the dead—imagining a new ethics based on the perverse pleasures we take in the very mutability of faces.


**MIGRATORY BIRDS**
Mariana Oliver

Mexican essayist Mariana Oliver trains her gaze on migration in its many forms, moving between real cities and other more inaccessible territories: language, memory, pain, desire, and the body. With an abiding curiosity and poetic ease, Oliver presents a brilliant collection of essays that asks us what it means to leave the familiar behind and make the unfamiliar our own.

**AFTERMATH**
Preti Taneja

Taneja interrogates the language of terror, trauma and grief; the fictions we believe and the voices we exclude. Contending with the pain of unspeakable loss set against public tragedy, she draws on history, memory, and powerful poetic predecessors to reckon with the systemic nature of atrocity.

“Stunning... [Taneja] turns a critical lens toward the way language shapes violence... Poetic, urgent, and self-reflective.” —Publishers Weekly, Starred Review

**MY LIFE AS A GODARD MOVIE**
Joanna Walsh

As Joanna Walsh watches the films of Jean-Luc Godard, she considers beauty and desire in life and art. She is captivated by the Paris of his films and the often porous border between the city presented on screen and the one she inhabited herself. With cool precision, and in language that shines with aphoristic wit, Walsh has crafted an exquisitely intimate portrait of the way attention to works of art becomes attention to changes in ourselves.

---

**Undelivered Lectures**

- National Book Critics Circle Award Finalist
- PEN Translation Prize Winner
- Firecracker Award Finalist

**MY LIFE AS A GODARD MOVIE**
Joanna Walsh

September 2022 | Nonfiction | 104 pgs | NA | 978-1-945492-64-8

---

**Undelivered Lectures**

- National Book Critics Circle Award Finalist
- PEN Translation Prize Winner
- Firecracker Award Finalist

**AFTERMATH**
Preti Taneja

November 2021 | Nonfiction | 260 pgs | World | 978-1-945492-54-9

---

**Undelivered Lectures**

- National Book Critics Circle Award Finalist
- PEN Translation Prize Winner
- Firecracker Award Finalist

**LECTURE**
Mary Cappello

September 2020 | Nonfiction | 136 pgs | World | 978-1-945492-42-6

---

**Undelivered Lectures**

- National Book Critics Circle Award Finalist
- PEN Translation Prize Winner
- Firecracker Award Finalist

**STRANGER FACES**
Namwali Serpell

October 2020 | Nonfiction | 192 pgs | World | 978-1-945492-43-3

---

**Undelivered Lectures**

- National Book Critics Circle Award Finalist
- PEN Translation Prize Winner
- Firecracker Award Finalist

**MIGRATORY BIRDS**
Mariana Oliver

June 2021 | Nonfiction | 136 pgs | World | 978-1-945492-52-5
<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Andrés Barba</td>
<td>Such Small Hands</td>
</tr>
<tr>
<td>Andrés Barba</td>
<td>The Right Intention</td>
</tr>
<tr>
<td>Carol Bensimon</td>
<td>We All Loved Cowboys</td>
</tr>
<tr>
<td>Mary Capello</td>
<td>Lecture</td>
</tr>
<tr>
<td>Alejandra Costamagna</td>
<td>The Touch System</td>
</tr>
<tr>
<td>Anwen Crawford</td>
<td>No Document</td>
</tr>
<tr>
<td>María Sonia Cristoff</td>
<td>Include Me Out</td>
</tr>
<tr>
<td>María Sonia Cristoff</td>
<td>False Calm</td>
</tr>
<tr>
<td>Dola de Jong</td>
<td>The Tree and the Vine</td>
</tr>
<tr>
<td>Mariana Dimópulos</td>
<td>All My Goodbyes</td>
</tr>
<tr>
<td>Mariana Dimópulos</td>
<td>Imminence</td>
</tr>
<tr>
<td>Jon Fosse</td>
<td>The Other Name</td>
</tr>
<tr>
<td>Jon Fosse</td>
<td>I Is Another</td>
</tr>
<tr>
<td>Jon Fosse</td>
<td>A New Name</td>
</tr>
<tr>
<td>Ryad Girod</td>
<td>Mansour’s Eyes</td>
</tr>
<tr>
<td>Wioletta Greg</td>
<td>Swallowing Mercury</td>
</tr>
<tr>
<td>Wioletta Greg</td>
<td>Accommodations</td>
</tr>
<tr>
<td>Jacqueline Harpman</td>
<td>I Who Have Never Known Men</td>
</tr>
<tr>
<td>David Hayden</td>
<td>Darker with the Lights On</td>
</tr>
<tr>
<td>Esther Kinsky</td>
<td>River</td>
</tr>
<tr>
<td>Esther Kinsky</td>
<td>Grove</td>
</tr>
<tr>
<td>Noémi Leebvre</td>
<td>Blue Self-Portrait</td>
</tr>
<tr>
<td>Noémi Leebvre</td>
<td>Poetics of Work</td>
</tr>
<tr>
<td>Jennifer Nansubuga Makumbi</td>
<td>Kintu</td>
</tr>
<tr>
<td>Jennifer Nansubuga Makumbi</td>
<td>Let’s Tell This Story Properly</td>
</tr>
<tr>
<td>Laurent Mauvignier</td>
<td>The Birthday Party</td>
</tr>
<tr>
<td>Mariana Oliver</td>
<td>Migratory Birds</td>
</tr>
<tr>
<td>Suneeeta Peres da Costa</td>
<td>Saudade</td>
</tr>
<tr>
<td>Brigitte Reimann</td>
<td>Siblings</td>
</tr>
<tr>
<td>Namwali Serpell</td>
<td>Stranger Faces</td>
</tr>
<tr>
<td>Preti Taneja</td>
<td>Aftemath</td>
</tr>
<tr>
<td>Maria Tumarkin</td>
<td>Axiomatic</td>
</tr>
<tr>
<td>Joanna Walsh</td>
<td>My Life as a Godard Movie</td>
</tr>
<tr>
<td>Gabriela Ybarra</td>
<td>The Dinner Guest</td>
</tr>
<tr>
<td>Carlos Yushimito</td>
<td>Lessons for a Child Who Arrives Late</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Transit Books is a nonprofit publisher of international and American literature, based in Oakland, California. Founded in 2015, Transit Books is committed to the discovery and promotion of enduring works that carry readers across borders and communities.

Visit us online to learn more about our forthcoming titles, events, and opportunities to support our mission.

TRANSITBOOKS.ORG

GENERAL INQUIRIES
Transit Books
2301 Telegraph Ave
Oakland, CA 94612
editors@transitbooks.org • transitbooks.org

BOOKSTORE TRADE ORDERS
Transit Books titles are sold and distributed throughout North America by:
Consortium Book Sales & Distribution
34 Thirteenth Ave, NE, Suite 101
Minneapolis, MN 55413
T: (800) 283-3572
F: (800) 351-5073
cbsd.com

PERSONAL ORDERS
Individuals can purchase Transit Books titles through our website, bookstores everywhere, and all major online retailers.

PRESS AND MARKETING INQUIRIES
To request advance or review copies of any of our titles, please email us at editors@transitbooks.org. Along with your request, please include your affiliation and provide links to previous reviews, if available.

ACADEMIC DESK COPY REQUESTS
Desk copy requests should be sent to editors@transitbooks.org. Please include the name of the professor, course description, and expected enrollment.

FOREIGN RIGHTS
If you are interested in our titles in the UK and any other English-language territories, please contact editors@transitbooks.org.

For other territories, we work with the following sub-agents:

FRANCE
BAM Agency
12 rue Juliette Dodu
75010 Paris
Marie Lannurien
contact@bamlitagency.com

GREECE
Ersilia Literary Agency
Evangelia Avloniti
info@ersilialit.com

ISRAEL
The Deborah Harris Agency
Geula Geurts
geula@dhliterary.com

ITALY
Clementina Liuzzi Agency
Lungotevere Ripa 6
00153 Rome
Clementina Liuzzi
clementina@litag.it

TURKEY
AnatoliaLit Agency
Caferta ga Mah.
Gunesli Bahce Sok. No:48
Or.Ko Apt. B Blok D:4
34710 Kadikö, Istanbul
Amy Spangler
amy@anatolialit.com

MASTHEAD
Adam Z. Levy, Publisher
Ashley Nelson Levy, Publisher
Theadora Walsh, Marketing Manager
Justin Carder, Designer

BOARD OF DIRECTORS
Adam Z. Levy • Ashley Nelson Levy
Jennifer Menendez • Beverly Mislang
Silvia Oviedo

NATIONAL ADVISORY COUNCIL
Susan Bernofsky • Andrew Eisenman • Anderson Tepper
Alex Zucker • Jeffrey Zuckerman
Publishing enduring works that carry readers across borders and communities.

TRANSITBOOKS.ORG